

ПУБЛИКАЦИИ

В ПОХВАЛУ ПРЕПОДОБНОМУ СЕРГИЮ, ИГУМЕНУ РАДОНЕЖСКОМУ, ВСЕЯ РОССИИ ЧУДОТВОРЦУ

(В связи с 550-летием прославления, 1422—1972)

Славится Русская земля своими святыми угодниками, и среди них особое место занимает Преподобный Сергей, поднявший духовную жизнь Руси на новую высоту. Сохранилось много свидетельств святости Преподобного, величия его подвига, который был продолжен и умножен его учениками. Созданная им Свято-Троицкая Лавра явилась оплотом русского Православия, негасимой свечой во славу Живоначальной Троицы. Незримая связь между нашим небесным заступником и угодником и нами существует и по сей день и должна крепнуть, а его жизнь — служить нам примером духовного подвига и неугасающей деятельной любви к родной земле.

Одним из наиболее ценных свидетельств жизни святого является Житие, написанное его учеником священноиноком Троицкой обители Епифаннем. После кончины Преподобного Епифаний, прозванный Премудрым, собирает материалы о его жизни «запаса ради и памяти ради». Многие из записей были составлены на основе личного общения с Преподобным, кое-что Епифанию сообщили келейник Сергия и старцы, помнившие рождение и жизнь Преподобного в юности; таким образом, многие сведения Епифаний почерпнул из рассказов свидетелей-очевидцев, помнивших святого Сергия. На основе всех этих свидетельств, в том числе и личных наблюдений, Епифаний начинает писать «некия главизны» о жизни святого. Эти заметки, помещенные в «тетрадах» и в «свитках», находились в беспорядке, так что «передняя» сведения были «назади», а «задняя — наперед».

Хотя Епифаний Премудрый уже имел опыт написания жития — им было написано Житие Стефана Пермского¹, в котором он преуспел в мудрости и «извитии словес», — всё же огромный опыт не мог пересилить страха перед тем, что его слово будет не в силах передать духовного подвига его учителя и наставника Преподобного Сергия, достойно описать «тихое и чудное и добродетельное житие его». Двадцать шесть лет собирал Епифаний материал для Жития Преподобного Сергия. «размышляя, како и коим образом начати писати». Только в 1417—1418 гг. он наконец завершает свою работу.

Через несколько лет, в 1422 г., состоялось открытие мощей Преподобного Сергия. Русская земля получила зримое свидетельство святости Преподобного. Это знаменательное событие, чуда и исцеления, происходившие у раки святого, должны были быть отражены и в его Житии. Епифаний Премудрый не дожидаясь этого знаменательного события, поэтому составление новой редакции Жития Преподобного Сергия, которая бы включала описание открытия мощей и посмертных чудес, происходивших у раки святого, было поручено сербу Пахомию Логофету. Афонский иеромонах, Пахомий Серб ко времени работы над редакцией Жития Преподобного Сергия уже имел опыт такой работы: им была составлена новая редакция Жития Варлаама Хутынского. Известно, что уже в 1438 г. в Служебную миинею были включены написанные им в Новгороде служба и похвальное слово Варлааму Хутынскому².

Приехав около 1440 г. в Москву из Новгорода, Пахомий получает от игумена Троице-Сергиевой Лавры Зиновия (1436—1445) задание составить новое Житие Преподобного Сергия, которое он и выполняет. Его редакция Жития Преподобного Сергия включила, кроме описания обретения мощей святого, еще 12 посмертных чудес, которые убедительно датированы В. О. Ключевским 1438—1443 годами³.

Между 1449—1459 гг. Пахомий вновь возвращается к Житию Преподобного Сергия и создает новую редакцию. Кроме стилизованных правки, а именно — некоторого сокращения и опрощения Епифаниевского текста, эта редакция включала еще три чуда, происшедшие 31 мая 1449 г. Эта вторая редакция Жития Преподобного Сергия, созданная Пахомием, получила широкое распространение: в большинстве рукописей мы встречаем именно эту редакцию⁴.

Несмотря на усилия ряда крупных ученых восстановить историю текста Жития Преподобного Сергия, вопрос о его редакциях до сего дня остается нерешенным; исследователи не пришли к единому мнению, какую редакцию Жития Преподобного

¹ См. Житие Стефана, епископа Пермского, написанное Епифаннем Премудрым. СПб., 1897.

² В. О. Ключевский. Древнерусские жития святых как исторический источник. М., 1871.

с. 119.

³ Там же, с. 116—118.

⁴ О первой и второй редакциях Пахомия Серба и изданиях этих текстов см.: Древняя Жития Преподобного Сергия Радонежского Собрания и изданы ordinарным академиком Николаем Тихонравовым. М., 1892 (1916).

Сергия считать Епифаниевской¹. До сих пор нет издания всех редакций Жития, отвечающего современным текстологическим требованиям. Предпринятое Н. С. Тихонравовым издание редакций Жития Преподобного Сергия оказалось не законченным и вышло в свет уже после смерти исследователя. К тому же Н. С. Тихонравов учитывал далеко не все редакции и списки Жития. Отсутствие научного издания и исследования всех редакций Жития Преподобного Сергия привело к тому, что ни одна из имеющихся сейчас классификаций редакций этого Жития не может быть признана удовлетворительной. Для удобства изложения приведем основные редакции Жития по обозначениям В. Яблонского:

Редакция Б — напечатана Н. С. Тихонравовым в книге «Древние жития Сергия Радонежского», отд. I, с. 3—69.

» А — напечатана там же, с. 70—144.

» В — не опубликована (близка к «Д») ².

» Г — напечатана Н. С. Тихонравовым в указ. книге; отд. II, с. 3—60.

» Д — напечатана в «Великих мннеях-четых», сентябрь. СПб., 1883, стлб. 1408—1463.

» Е — факсимиле, издано литографским способом в типографии Троице-Сергиевой Лавры в 1853 г., в «Великих мннеях-четых», сентябрь. стлб. 1463—1563.

» Н — помещена в Никоновской летописи под 1392 годом. Полное собрание русских летописей, т. XI, М., 1965, с. 127—147.

В. О. Ключевский признавал Епифаниевской редакцию «Е», Н. С. Тихонравов — редакцию «Б», В. Яблонский считал ближе всех стоящей к Епифаниевской редакцию «А», современный исследователь В. П. Зубов считает, что Епифаниевская редакция до нас не дошла.

Редакция Е, как справедливо отмечал В. П. Зубов, не может считаться Епифаниевской, поскольку носит следы явной компиляции³. Эта редакция была составлена в XVI веке в стенах Троице-Сергиевой Лавры. Ее составитель (или составители) ставил целью привлечь весь материал о жизни Преподобного Сергия, поэтому были привлечены все имеющиеся в его распоряжении редакции: Б, Г, Д, Н. Какие же основания были для того, чтобы такой опытный исследователь, как В. О. Ключевский, приписал редакцию Е Епифанию Премудрому? Кроме явной ошибки в датировке рукописи XVI в. из собрания Ундольского. ГБЛ, № 370, отнесенной Ключевским к XV в., здесь определенное значение имело то, что только редакция Е содержит ряд сведений о Преподобном Сергии, которые несомненно идут от Епифания: это прежде всего вступление к Житию, где Епифаний пишет о том, как протекала работа над Житием, и глава о переселении родителей отрока Варфоломея из Ростова в Радонеж. Как было отмечено, Епифаний 26 лет собирал материал Жития и со страхом и волнением приступил к его написанию, используя черновики и записки. Об этом нам рассказывает вступление к редакции Е. Это вступление, являющееся своего рода авторским отступлением, необычно для древнерусской письменности. При безымянности большинства древних памятников здесь автор не только сообщает о себе и о своем знакомстве с Преподобным, но и рассказывает читателю о своих страхах и волнениях ввиду трудности задачи, стоящей перед ним. Поскольку это своеобразное авторское отступление не было характерным для древнерусской агиографии, то вполне вероятно, что при написании Жития Епифаний исключил из имеющегося у него чернового варианта это авторское отступление. То же самое, видимо, произошло с главой о переселении родителей Преподобного Сергия: имеющееся здесь описание былых притеснений московскими воеводами жителей Ростова было совершенно неприемлемым для московских правящих кругов, которым в начале XV в. приходилось вести активную борьбу со всякого рода сепаратистскими тенденциями. Это цензурное требование, с которым должен был считаться Епифаний, видимо, не являлось для него обременительным, так как описание притеснений ничего нового к жизнеописанию святого не прибавляло и с ним можно было легко расстаться. При подготовке пространной компилятивной редакции «Жития Преподобного Сергия» был использован весь имеющийся в Троице-Сергиевой Лавре материал, в том числе черновые материалы Епифания, которые, по вполне понятным причинам, нигде больше не могли быть использованы.

Редакции А и Б близки между собой; в них еще ничего не говорится об обретении мощей Преподобного Сергия и посмертных чудесах. Близка к редакции А летописная редакция, помещенная в Никоновской летописи; она имеет ряд совпадений с редакцией Е. Остальные редакции В, Г, Д, Е включают описание обретения мощей святого и посмертных чудеса, т. е. включают прибавления, сделанные уже после смерти Епифания Премудрого Пахомием Сербом.

¹ См.: В. О. Ключевский, Цит. соч. Н. С. Тихонравов. Древние жития Сергия Радонежского. М., 1891—1916. В. Яблонский. Пахомий Серб и его агиографические писания. СПб., 1908. Е. Е. Голубинский. Преподобный Сергей Радонежский и созданная им Троицкая Лавра. М., 1909. В. П. Зубов. Епифаний Премудрый и Пахомий Серб (к вопросу о редакции «Жития Сергия Радонежского»). Труды отдела древнерусской литературы, т. IX. Изд-во АН СССР. М.—Л., 1953, с. 145—158. Когда наша статья находилась в наборе, была опубликована работа Л. Мюллера (ФРГ) «Записки отдела рукописей ГБЛ», 1973, вып. 34), где автор выделяет из редакции Е список Жития из собр. ГБЛ, ф. 310, № 370 в самостоятельную редакцию.

² См. ГБЛ, ф. 304, № 762; ГПБ, софийское собрание № 1361; ГИМ, Синодальное собрание № 637.

³ В. П. Зубов. Указ. соч., с. 147.

Каково же взаимоотношение редакций А и Б? Прежде всего отметим разницу в заглавии Жития.

Редакция А

«В той же день житие и жизнь и подвизи преподобного и богоносного отца нашего Сергея. В нем же имать и от божественных чудес его. Съписано от Пахомия, иеромонаха Святыя горы. Благослови отче»¹.

Редакция Б

«Житие и жизнь преподобного отца нашего игумена Сергея. Списано учеником его священником Епифанием. В нем же имат и от божественных чудес его»².

Редакция А по заглавию приписывается Пахомию Сербу. При сопоставлении текстов этих редакций легко заметить, что редакция А имеет разночтения с редакцией Б, носящие характер прямых заимствований из переводных житий. В литературе уже отмечались параллели между редакцией А и «Житием Ксенофонта и Марии» и «Житием Феодора Едесского»³.

Чтобы показать, как протекала эта редакторская правка, остановимся на одном примере.

Редакция Б

«Не по мнозе же времени и родители его сподобихася иноческаго образа и пондоша кажды въ монастырь и мало лет поживши въ великом въздръжании и тако предаша душа своя Господеви. Честный же ты юноша, проводив их съ плачем, и надгробныя песне отпев, и тако скутав честная их телеса, погребе честно. Видев же тнии, яко никым же браним есть, пришел въ дом отца своего и елика обрете в дому ова раздста требующим, иная же остави брату своему Петру. Он же, исшед из дому отча, не взем съ собою ничто же от стяжания отча по божественному апостолу рекшу: «Уметы вся вмених, да Христа единого приобряшу»» (стр. 219).

Редакция А

«Не по мнозе же времени родители его оставлеше мир и вся, иже въ мире, и пондоша кийждо в монастырь, и сподобихася иноческаго образа. И мало лет отживше в великом въздержании и тако предаша душа своя в руке Божови и въ обитель вечныа отидоста чистаа жителя и съпруга. Доблии же убо Варфоломеи обычная възаконенца на ошестве родителем сътвори, и слезами почет умершаа отца и матери, погребе честно и священными службами того украси память, и все именне родителю своего раздста требующим, рабы же вся свободив, и просто реци, единою нынешняго жития растерзав, и яко некий орел легкими крилома опрятав по въздуху преходя, и ошед мирских печалей и оставль дом отца своего, не взят съ собою ничто же от стяжания отча по божественному апостолу рекшу: «уметы вмених все, да Христа единого приобряшу»» (с. 82).

Житие Феодора Едесского

«На осмодесятое же лето возраста своего сиротство прият отче. И по сем, по едином лете, и мати его остави житие и во обители вечныа отидоста честная жителя и супруга. Доблии же Феодор възаконенная и уставленная на ошестве родителем сотвори и слезами почет умершиа отца и матер, и щедротами убогих и молитвами, и священными детелми службами тоя украси память. И себе прочее от мира отлучити желает, и всяко сопримаше держатися иноческаго, паче же реши. аггльскаго жития, именне убо родителей своих разделив и часть сестре своей дав, прочее же притяжание все, злато и серебро вся убогим радость, рабы же вся свободив и просто реци, единою вся юзы нынешняго жития разтерза и яко некий орел легкима крилома опрятав по въздуху преходя, и отшед мирских печалей и оставль землю свою, и род и дом отеческий»⁴.

Если бы даже мы не имели в заглавии Жития указания на Пахомия Серба, то и тогда без каких-либо натяжек можно было бы приписать эту редакцию Пахомию, поскольку редакторская правка этого Жития, включающая заимствования из переводных житий, аналогична работе Пахомия над «Житием Варлаама Хутынского». Более того, напрашивается предположение, не шла ли работа над «Житием Преподобного Варлаама Хутынского» параллельно с работой над «Житием Преподобного Сергея Радонежского» во время пребывания Пахомия в Новгороде. Тогда станет понятным, почему Пахомий, работая над Житием Преподобного Сергея, не дополнил его описанием обретения мощей и посмертных чудес. Отметим также, что рукопись, содержащая эту редакцию (ГПБ, собрание Петербургской духовной академии, № 1358), — новгородская по происхождению и входила первоначально в Софийское собрание. Что же касается предположения В. Яблонского о том, что

¹ Н. С. Тихонравов Указ. соч., отд. I, с. 70. В дальнейшем редакция А цитируется по этому изданию, страницы указываются в тексте в скобках.

² В дальнейшем редакция Б цитируется по настоящей публикации, страницы указываются в скобках.

³ См. В. Яблонский. Пахомий Серб, с. 278—280.

⁴ Житие Феодора Едесского. Изд. Общества любителей древней письменности, т. 48. Вып. I. СПб., 1879, с. 18—20.

редакция А ближе стоит к оригиналу, то оно основано на недоразумении. В. Яблонский, следуя за В. О. Ключевским, рассматривал редакцию Б по рукописи Троице-Сергиевой Лавры № 746 и не обратил внимания на то, что конец Жития Преподобного Сергия был утерян и восстановлен в XVI в. уже по тексту редакции Пахомия Серба, которая включала описание посмертных чудес.

Какие основания имеются у нас приписывать редакцию Б, вслед за Н. С. Тихомировым, перу Епифания? В этой редакции еще не сообщается о таком важном событии, как обретение мощей, и нет рассказа о посмертных чудесах. Трудно представить, чтобы редакция, возникшая после обретения мощей, умолчала об этом событии. Древнейшая рукопись, содержащая список редакции Б (ГБЛ, ф. 304, № 746), была написана при игумене Троице-Сергиевой Лавры Зиновии (1436—1445) в большей части рукой Угрешского игумена Ионы (1436—1445) и является списком с рукописи афонского старца Афанасия; выбор этого списка не случаен: в нем помещено Житие священномученика Зиновия, небесного покровителя игумена Троице-Сергиевого монастыря. Игумен Зиновий, заказчик книги, пожелал включить в сборник древних житий святых и Житие преподобного Сергия. Нельзя предположить, чтобы он не дал переписчику Житие в новой редакции Пахомия Серба, включавшей описание обретения мощей и посмертных чудес, если бы таковая к этому времени была написана. Остается одно: рукопись ГБЛ, ф. 304, № 746 создавалась еще в то время, когда Пахомий Серб не написал новой редакции Жития Преподобного Сергия, которая им была создана между 1438—1443 годами. С этим полностью согласуются данные археографического обследования рукописи, приведенные ниже.

* * *

Епифаниевская редакция «Жития Преподобного Сергия Радонежского» издается по рукописи первой половины XV в. из собрания Троице-Сергиевой Лавры (ГБЛ, ф. 304, № 746), различения приводятся по рукописи 1524 г. из собрания Троице-Сергиевой Лавры (ф. 304, № 771).

Список ГБЛ, ф. 304, № 746 представляет собой рукопись первой половины XV в. с двумя вставками начала XVI в. Она написана полууставом и скорописью разных почерков, в ней 415+1 листов. Размер 20,3×13,6 см. Переплет кожаный, тисненый, поновлен в 1862 г., лопнул по корешку. Одна застежка обрвана. Бумага с филигранями: три горы — два варианта — 1) Брикке № 11701—1431 г. (лл. 2—70, 213—242); 2) Брикке № 11725—1423—1425 гг. (лл. 321—332);

сердце под короной — Брикке № 4326—1495—1520 гг. (лл. 89, 91);

голова быка — Пиккар, раздел 7, № 198—1470—1480 гг. (лл. 247—261);

корона — Брикке № 4621—1392—1433 гг. (л. 301+306);

цветы — точного соответствия не обнаружено, подобный тип у Брикке № 6690—1452—1454 гг., у Лихачева № 959—1431 г. (л. 271).

Книга не имеет начала, по счету тетрадей отсутствует 29 листов. Первый лист пергаменный, на нем запись скорописью XVIII в.: «Жития разных святых и часть Ефрема Сирина» и запись XIX в.: «Переплетена бысть сия книга 1862 года, переплет сохранен прежний». На л. 336 летопись: «В лето 6939 списася книга сия в святой горе Афонске въ обители царстве въ лавре велика Афанасия, под крылием свягата Григория Паламы и преподобнаго отца нашего Петра Афонскаго, в куши свягата и славнаго пророка Илии. Преписана многогрешнаго и смиреннаго инока Афанасия Русина. Последи же, повелением господина Зиновия, игумена Сергеева монастыря, съписася грешным Ионою игуменом Угрешским».

При переплете, вероятно, еще в начале XVI в., ряд листов рукописи был перепутан: так, за л. 54 (об.) должен следовать л. 58, затем 59 и т. д., лл. 55, 56 и 57 должны стоять в начале рукописи перед л. 2. Открывать рукопись должно было «Житие Преподобного Сергия Радонежского» (память 25 сентября), а уже за ним следовать Житие священномученика Григория Армянского (память 30 сентября). В начале XVI в. была утеряна тетрадь, содержащая окончание Жития Сергия и начало Жития Григория. Житие Преподобного Сергия было восстановлено по рукописи, содержащей Житие в редакции Пахомия Серба, а Житие священномученика Григория Армянского так и осталось без начала. Житие Сергия было переставлено в середину — между похвальным словом Георгию Победоносцу (память 23 апреля) и похвальным словом Феодора Студита на обретение главы Пророка, Предтечи и Крестителя Иоанна (празднуется 25 мая), нарушив тем самым первоначальный последовательный круг чтения.

Рукопись содержит:

Житие (без начала) священномученика Григория Армянского со слов: «Елма убо ревностию паче о благодисти дышяща виде, вторым того вьдает мукам ничим же прьвых человеколюбнейшим».

Л. 43 об.— «Житие и жизнь и подвизи преподобнаго отца нашего исповедника Харитона».

Л. 63 об.— «Житие и жизнь и подвизи преподобнаго отца нашего Кирика отшельника».

Л. 79— «Похвала святаму и славному великомученику и мироточцу Димитрию».

Л. 86 об.— «Месяца октовриа въ 30. Мучение священномученика Зиновия епископа Ггейска града и Зиновин сестры его. Благослови отче».

Л. 92— «Месяца октовриа 25. Страсть святую исповеднику Маркиана и Мартириа и анагоста и нотариа».

Л. 96 — «Месяца ноемвриа. Житие и подвизи преподобнаго отца нашего Иоанни-кна. Благослови отче».

Л. 144 об. — «Иоанна мниха и презвитера Евна. Слово на благовещение Иоакима и Анны. Благослови отче».

Л. 161 об. — «Декавриа въ 4 день. Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Иоанна Дамаскина. Съписано Иоанном патриархом Антиохийским. Благослови отче».

Л. 189 — «Маия 8. Иже въ святых отца нашего Иоанна архиепископа Константина града Златоустаго похвалное святому Иоанну Богослову и евангелисту».

Л. 193 — «В тѣ же день. Прокла архиепископа Константина града похвалное святому Иоанну евангелисту и Богослову. Благослови отче».

Л. 196 — «Априлиа 23. Слово похвално святому и великому въ мученицах и победоносцу Георгию».

Л. 209 — «Житие и жизнь преподобнаго отца нашего игумена Сергия. Списано учеником и священноиноком Епифанием. В нем же и от божественных чудес его».

Л. 262 — «Маиа 25. Преподобнаго отца нашего исповедника Феодора, игумена студийскаго, похвалное на обретение священныя главы честнаго и славнаго Пророка, Предтечи и Крестителя Иоанна».

Л. 267 — «Июниа 24. Преподобнаго отца нашего исповедника Феодора, игумена студийскаго, слово похвално на рождество святаго Пророка, Предтечи и Крестителя Иоанна».

Л. 274 — «Въ тѣ же день. Иже въ святых отца нашего Афанасиа Великаго, архиепископа Александрийскаго, слово на рождество Предтечи и Крестителя Иоанна и о Елизавети и Богородици. Благослови отче».

Л. 280 об. — «Иже в святых Иоанна, архиепископа Константина града Златоустаго, слово на рождество святаго Иоанна Крестителя».

Л. 290 — «Слово похвално святому Пророку, Предтечи и Крестителю Иоанну на рождество его. Благослови отче».

Л. 298 — «Июниа 30. Иже в святых отца нашего Иоанна архиепископа Константина града Златоустаго похвалное святым апостолом».

Л. 302 об. — «Иже в святых отца нашего Иоанна архиепископа Константина града Златоустаго показательно къ падшим».

Л. 307 — «Преподобнаго и богоноснаго отца нашего Ефрема Сирина слово о отцах скончавшихся, иже въ посте просиявших в субботу сырную. Благослови отче».

Л. 313 — «Того же. О отцах скончавшихся въ туже субботу сырную».

Л. 317 об. — «Месяца июниа 29 день. Деание и мучение святых славных и всехвалных апостол Петра и Павла».

Л. 336 — «От жития Макариа Египетскаго».

Л. 337 — «Житие и подвизи и от части чудес съповедание преподобнаго отца нашего Афанасиа иже в Афоне. Благослови отче».

Рукопись включает четыре почерка. Первый — традиционный строгий полуустав XV в., нажим пера обрывистый, начертание букв угловатое (лл. 1—78; 96—143; 337—416). Второй почерк представляет изящное и легкое письмо полуустава XV в., нажим пера плавный, буквы округленные с элементами декоративной скорописи XV в. (лл. 79—88; 189—254; 262—337). Третий почерк — полуустав XVI в. (лл. 89—95 об.). Четвертый почерк — размашистая и небрежная скоропись XV в. Ионы Угрешского (лл. 144 об. — 188; 307—337).

Список ГБЛ, ф. 304, № 771, по которому даются различия к издаваемому тексту Жития, находится в рукописи 1524 г. Водяные знаки: рука с цветком — Брикe № 11426—1514—1524 г.; единорог — Брикe № 10100 — 1518 г., Лихачев № 1460—1514 г. Почерк — небрежный полуустав, местами переходящий в скоропись. Размер 19×13,7 см. 356 лл. + XV л. чистых. Переплет кожаный, тисненый, порван по корешку и заклеен коленкором, застежки оторваны. Книга была подмочена. На многих листах чернила расплылись и окрасили бумагу. На л. 1 запись скорописью XVI в.: «Книга соборник Судцкне. Книга жития святых Кирилла Белозерскаго и Преподобнаго Сергия Радонежскаго чудотворца. Глава 347». Здесь же владельческая запись: «Сия рукопись принадлежит к библиотеке Свято-Троицкой Сергиевой Лавры 1855 года». На л. 3 запись: «Господи Исусе Христе Сыне Божий помилуй мя грешнаго мнoka Галасеишка, аминь». Запись эта повторяется и на л. 23. На л. 266, вслед за окончанием Жития Преподобного Сергия Радонежского, киноварью написано: «Въ лето 7032 написана сия книга сборник рукою многогрешнаго священноинока Галасеишка, зовомаго Безъсеньева, жития преподобных отец наших Сергия и Кырыла и прочих. Молю вас, свою господню, и прошу прощения, прочитайте събою справите, а меня поминайте въ святых своих молитвах».

Книга, по всей видимости, принадлежала Агриппине Судцкой, в инокинях Александре, чей вклад в ризнице Троице-Сергиевой Лавры значится под 1546 г.

Сборник содержит:

Л. 2 — «Главы книги сия глаголемая сборник».

Л. 4 — Краткие выписки из творений Исаака Сирина и толкового Евангелия.

Л. 6 — служба Кириллу Белозерскому.

Л. 23 — «О Демиане презвитере» (из Киево-Печерского патерика).

Л. 25 — «Книга глаголемая собрание святых русских жития и святых мученицы Людмилы бабы святаго Вячеслава».

- Л. 26 об.— «Месяца 28 день, мучение святого Вячеслава князя чешьскаго».
- Л. 29 — «Месяца июня въ 9, житие и подвизи преподобнаго отца нашего игумена Кирилла, иже на Беле езере пречестень монастырь поставльшаго пречестной Владычица наша Богородица честнаго Ея Успения и въ нем опщее житие съставльшаго». Внизу прибавлено: «иеромонах Пахомие Святыя горы».
- Л. 148 — «Послание великаго старца брату, просившу у него сия написатися ему» Нила Сорского.
- Л. 156 об.— «О измененныхъ въ души, бывающихъ на всяко время, света и тмы, и понужденне в десныхъ и шуихъ бываемое». Слово 88 Исаака Сиррина.
- Л. 161 об.— мелкие выписки из творений Симеона Нового Богослова, Василия Великаго, Жития Афанасия Афонскаго, Ефрема, Сиррина, Иоанна Златоуста, Иоанна Лествичника, Максима Исповедника, Дорофея.
- Л. 174 об.— повесть о Тите и Евагрии из Киево-Печерскаго патерника.
- Л. 179 — молитва Кирилла Туровскаго за Православие.
- Л. 180 — помянник о здравии, в том числе «господаря великаго князя Василия Ивановича и архиепископа нашего Ивана (Ростовскаго)» и священноноика Галасешки.
- Л. 182 — перечень 24-х мытарств.
- Л. 182 об.— молитва святой мученице Екатерине на исход души.
- На л. 183 об.— приписка тем же почерком: «Помилуй раба Своего инока Галасешка усопшаго (?) грешнаго и недостойнаго. Аминь».
- Л. 184 — «Месяцъ сентября въ 20 день. Мучение святого Михаила князя черниговскаго и Феодора боярина его убиенныхъ за Христа».
- Л. 192 — «Того же. Смереннаго инока Иоанна Дамаскина о умиленнии души».
- Л. 192 об.— «Тоже Дамаскина Ивана о възлегании, еже на одре, указаа на одр свои».
- Л. 193 — «Уставецъ, какъ на пути хлѣбецъ вымати».
- Л. 195 — отрывок из «Лествицы».
- Л. 196 — «Месяца септвеврия 25. Житие и жизнь Преподобнаго отца нашего игумена Сергия. Списано бысть ученикомъ его священноноикомъ Епифаннемъ. Въ немъ же имать и отъ божественныхъ чудесъ его».
- Л. 266 об.— «Слово о наказании всякому хотящему спастися».
- Л. 268 — «Поучение Златоустово изъ толковаго (Евангелія)».
- Л. 273 — «Житие святого Никона, ученика бывша блаженнаго Сергия, съведено въ кратце».
- Л. 287 — «Молитва по акафисте къ Пресвятой Богородици, творение святого Филофея патрiарха Константинограда».
- Л. 295 — Почасие.
- Л. 324 — «Поучение къ вернымъ ангелово, сказано бысть Великимъ Василиемъ».
- Л. 325 об.— «Что ради изыти изъ обители иноку».
- Л. 326 — «Василия Великаго къ осуждающимъ».
- Л. 329 — «Степенны 8 гласовъ».
- Л. 338 — «Молитва святого Григория папы римскаго, егда стужаетъ блудный помыслъ».
- Л. 339 — молитва святой Екатерины.
- Л. 340 — «Канон по вся дни обще всемъ святымъ, творение святого и преподобнаго Христофора».

Основной список (ГБЛ, ф. 304, № 746) обозначается в нашем издании А, список ГБЛ, ф. 304, № 771, по которому даются разночтения, обозначается Б. Текст Жития публикуется в соответствии с принятыми в настоящее время правилами публикации древнерусских текстов с соответствующей модернизацией орфографии подлинника: титла раскрыты, буквенные обозначения чисел заменены цифровыми, «ъ» в конце слов опущен, но оставлен внутри слов за исключением случаев, когда он стоит в середине слова между согласными и не является значимым, например: «съпряженное», «благовествованнаго» передаются «съпряженное», «благовествованнаго», выносные буквы вводятся в строку, причем выносные буквы «с» и «т» в окончаниях глаголов передаются через «сь» и «ть» и «ся», «тя», а надстрочные мягкие согласные передаются с мягким знаком; отсутствующие в современном алфавите буквы передаются соответственно: и десятиричное=и; оу=у; ять=е; пси=пс; кси=кс; ижица=в; фита=ф; омега=о; юс большой=у; юс малый=я. Надстрочные знаки опускаются, пунктуация современная.

Подстрочные примечания к публикуемому тексту состоят из двух «этажей». В верхнем «этаже» помещаются примечания, комментирующие текст основного списка (ставки между строк, приписки, зачеркнутые места и т. д.), а также примечания, указывающие, какие исправления и добавления внесены нами в основной текст. Все эти примечания обозначены буквами алфавита от «а» до «я» (а—я, II а—я). В нижнем «этаже» приводятся разночтения по списку Б. Разночтения нумеруются арабскими цифрами от 1 до 100 (I—100; II, I—100; III, I—100 и т. д.).

Священник Анатолий Просвирнин,
преподаватель Московской духовной семинарии